

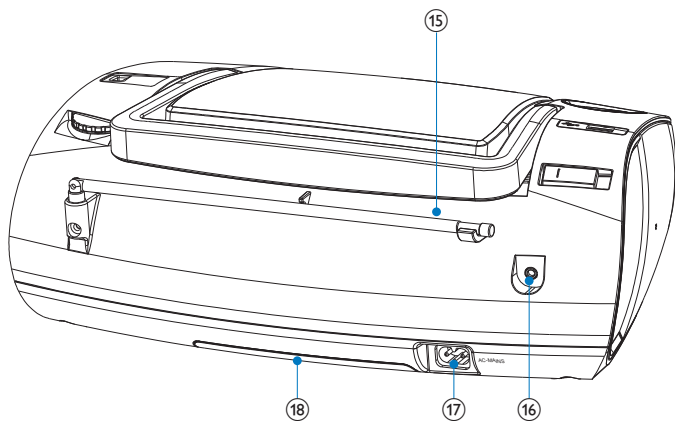
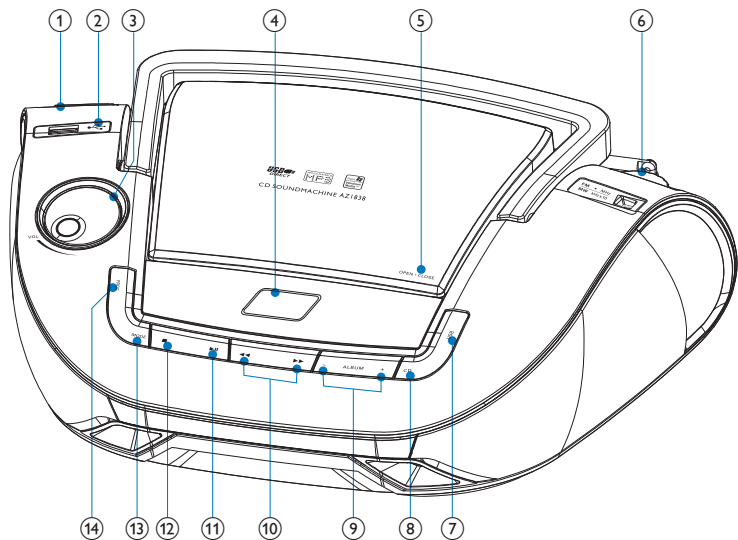
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ1838



SK Príručka užívateľa

PHILIPS



1 Dôležité

Bezpečnosť

Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte produkt.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

VÝSTRAHA: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, zástrčku úplne zasuňte. (Pre oblasti s polarizovanými zástrčkami: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, zasuňte široký kolík do širokého otvoru v zásuvke.)

- ① **Prečítajte si tieto pokyny.**
- ② **Odložte si tieto pokyny.**
- ③ **Dbajte na všetky varovania.**
- ④ **Dodržiavajte všetky pokyny.**
- ⑤ **Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.**
- ⑥ **Čistite len pomocou suchej tkaniny.**
- ⑦ **Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.**

- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑫ Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, keď zariadenie bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad sa poškodil sieťový kábel alebo zástrčka, na zariadenie sa vyliala kvapalina alebo do neho spadli nejaké predmety, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje správne alebo spadlo.
- ⑬ **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:
- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
 - Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
 - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- ⑭ Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapalín.
- ⑮ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).
- ⑯ Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži **SIETOVÁ** zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vo vnútri zariadenia.
- Aby ste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.



Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť potrebný súhlas. Pozrite si autorský zákon z roku 1956 a zákon na ochranu práv umelcov z rokov 1958 až 1972.



Be responsible
Respect copyrights

Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.

Poznámka k obchodnej známke

Windows Media a logo Windows sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.



Tento prístroj je označený nasledovným štítkom:



Symbol zariadenia triedy Class II:

Tento symbol označuje, že tento výrobok je vybavený dvojitém systémom izolácie.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

2 Vaše zariadenie CD Soundmachine

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Aby ste mohli využiť všetky výhody podpory poskytovanej spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

So zariadením CD Soundmachine môžete:

- prehrávať disky CD a disky MP3/wma,
- prehrávať súbory mp3/wma zo zariadení USB,
- počúvať rozhlasové vysielanie v pásme FM/MW
- programovať poradie prehrávania skladieb.

Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- Sieťový napájací kábel
- Prepájací kábel MP3 Link
- Užívateľský manuál

Hlavná jednotka - prehľad

- ① **Prepínač zdroja: CD/USB, FM, MW, OFF**
 - Výber disku CD/zariadenia USB, vysielania v pásme FM a MW (AM) ako zdroja alebo vypnutie zariadenia.
- ② 
 - Zásuvka USB.
- ③ **VOL+/-**
 - Nastavenie úrovne hlasitosti.
- ④ **Panel displeja**
 - Zobrazenie aktuálneho stavu.
- ⑤ **OPEN/CLOSE**
 - Stlačením otvoríte alebo zatvoríte priečinok na disk.
- ⑥ **TUNING+/-**
 - Naladenie rádiových staníc.
- ⑦ **USB**
 - Výber zariadenia USB ako zdroja.
- ⑧ **CD**
 - Výber zdroja CD.
- ⑨ **- ALBUM +**
 - Pre disky MP3-CD: Preskočiť na nasledujúci/predchádzajúci album v disku MP3-CD.
- ⑩ 
 - Výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.
 - Vyhľadávanie dozadu/dopredu.

- 11 
 - Spustenie alebo pozastavenie prehrávania.
- 12 
 - Zastavenie prehrávania.
 - Vymazanie programu.
- 13 **MODE**
 - Výber režimu prehrávania: REPEAT (OPAKOVAŤ) alebo SHUFFLE (NÁHODNÉ PORADIE).
- 14 **PROG**
 - Pre disky MP3-CD: Naprogramovanie skladieb a prehliadanie programu.
- 15 **Teleskopická anténa**
 - Slúži na upravenie príjmu vysielania v pásme FM.
- 16 **MP3 LINK**
 - Zásuvka pre pripojenie externého zariadenia.
- 17 **AC MAINS**
 - Konektor pre dodaný sieťový napájací kábel.
- 18 **Dvierka priestoru pre batérie**

3 Úvodné pokyny



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

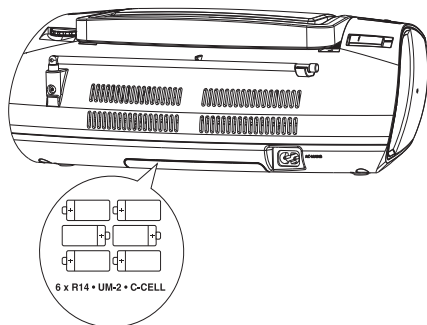
Inštalácia batérií



Poznámka

- Pre toto zariadenie môžete ako zdroj napájania použiť batérie alebo striedavý prúd z elektrickej siete.
- Batérie nie sú dodávané s príslušenstvom.

- 1 Otvorte priestor pre batérie.
- 2 Vložte 6 x 1,5V R14/UM-2/C-článkové batérie v správnej polarite (+/-) podľa obrázku.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



Pripojte sieťový kábel

! Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Skontrolujte, či napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane tohto zariadenia.

! Varovanie

- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Zariadenie vždy odpájajte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.

≡ Poznámka

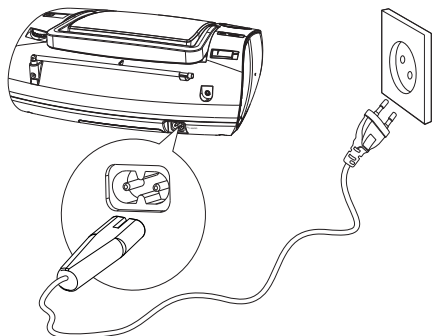
- Zariadenie nainštalujte do blízkosti elektrickej zásuvky na také miesto, kde možno so zástrčkou ľahko manipulovať.

- 1 Sieťový kábel pripojte k zásuvke **AC~ MAINS** na zariadení a k elektrickej zásuvke.



Poznámka

- Aby ste šetřili energiu: Po použití nastavte volič do polohy **OFF**.



4 Používanie zariadenia CD Soundmachine

Prehrávanie disku CD



Poznámka

- Nie je možné prehrávať disky CD kódované technológiami na ochranu autorských práv.

Môžete prehrávať komerčne dostupné hudobné disky CD:

- Zapisovateľné disky CD (CD-R)
- Prepisovateľné disky CD (CD-RW)
- Disky MP3-CD
- Disky WMA-CD

- 1 Prepňte volič zdroja do polohy **CD/USB**.
- 2 Stlačte a otvorte veko priečinka na disk CD.
- 3 Vložte disk CD, pričom jeho strana s potlačou musí smerovať nahor.
- 4 Zatvorte veko priečinka na disk CD.
- 5 Stlačením tlačidla **CD** zvolte ako zdroj disk CD.
- 6 Stlačením tlačidla **▶||** spustíte prehrávanie.

- ↳ Zobrazí sa položka **►**].
- ↳ Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.
- ↳ Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **►||**.

Prehrávanie súborov zo zariadení USB



Poznámka

- Uistite, že zariadenie USB obsahuje prehrávateľný zvukový obsah v podporovaných formátoch.

- 1 Konektor USB daného zariadenia pripojte do zásuvky s označením **⚡**.
- 2 Prepnete volič zdroja do polohy **CD/USB**.
- 3 Stlačením tlačidla **USB** vyberte ako zdroj zariadenie USB.
- 4 Stlačením tlačidla - **ALBUM** + vyberte priečinok.
- 5 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte súbor.
- 6 Stlačením tlačidla **►||** spustíte prehrávanie.
 - Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.
 - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **►||**.

Výber skladby

- 1 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte skladbu.

Výber albumu

Len pre disky MP3-CD.

- 1 Stlačením tlačidla - **ALBUM** + vyberte album.

Vyhľadanie pasáže v rámci skladby

- 1 Stlačte a podržte tlačidlá **◀◀▶▶**.
 - ↳ Disk CD sa bude prehrávať vysokou rýchlosťou a so zníženou hlasitosťou.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidiel **◀◀▶▶**.



Tip

- Keď vyhľadávanie dosiahne koniec poslednej skladby, disk CD sa zastaví.

Výber režimu prehrávania

- 1 Režim prehrávania vyberte opakovaným stláčaním tlačidla **MODE**:
 -  (opakovať) – opakovanie jednej skladby
 -  **ALL** (opakovať všetky) – opakovanie celého disku CD/programu
 -  (náhodný výber) – prehrávanie skladieb v náhodnom poradí
 -  **ALL** (náhodný výber pre všetky) – prehrávanie všetkých skladieb v náhodnom poradí.
- 2 Na návrat k normálnemu prehrávaniu opakovane stláčajte tlačidlo **MODE**, až kým sa ikony režimu prehrávania neprestanú zobrazovať.



Tip

- Keď prehrávate naprogramované skladby, režim náhodného výberu skladieb nemožno vybrať.

Sekvencia prehrávania naprogramovaných skladieb

Môžete naprogramovať až 20 skladieb v želanom poradí.

- 1 Stlačením tlačidla **PROG** v režime zastavenia spustíte sekvenciu prehrávania naprogramovaných skladieb.
 - ↳ Zobrazia sa položky **[PROG]** a **[P01]**.
 - Pri diskoch MP3-CD: pomocou tlačidiel - **ALBUM** + vyberte album.
- 2 Stlačením tlačidiel   vyberte skladbu.
- 3 Stlačením tlačidla **PROG** naprogramujete danú skladbu.
 - ↳ Zobrazia sa položky **[PROG]** a **[P02]**.
- 4 Na naprogramovanie všetkých skladieb opakujte kroky 2 až 4.
 - ↳ Po uložení všetkých 20 skladieb nie je možné vybrať ďalšie skladby a na displeji sa zobrazí hlásenie **[FUL]**.
- 5 Na prehranie programu stlačte tlačidlo  **II**.
 - Na prechádzanie naprogramovanými skladbami stlačte a podržte tlačidlo **PROG** v režime pozastaveného prehrávania.
- 6 Na odstránenie programu stlačte tlačidlo  v režime pozastaveného prehrávania.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[CLr]**.

Počúvanie z externého zariadenia

Jednotka dokáže prehrávať zvuk z externého zariadenia.

- 1 Pripojte kábel MP3 Link ku
 - konektoru **MP3-LINK** (3,5 mm) na zadnej strane tohto zariadenia
 - výstupnému zvukovému konektoru na externom zariadení.

➔ Toto zariadenie preruší aktuálne prehrávanie a začne prehrávať zvukový vstup z externého zariadenia.

Počúvanie rádia

- 1 Prepínač **FM/MW selector** prepnite na **FM** alebo **MW**.
- 2 Otáčaním ladiaceho kolieska **TUNING+/-** naladíte optimálny signál.



Tip

- Aby ste zlepšili príjem staníc vysielaných v pásme v FM, môžete vysunutím, sklopením alebo natočením teleskopickej antény vyhľadať polohu s najlepším príjmom.
- Na zlepšenie príjmu signálu v pásme MW otočte zariadenie iným smerom.

5 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Rozmery (D x Š x V)	341 mm x 236 mm x 122 mm
Hmotnosť	1,8 kg
Napájací zdroj	DC 9 V 1,5 A 220 – 240 V, 50/60 Hz
Spotreba energie	Aktívne <12 W
Výstupný výkon	2 x 1 W RMS
Rozsah prevádzkovej teploty	-10 °C – 50 °C 14 °F –122 °F

Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäť USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Pamäťové karty (potrebná prídavná čítačka kariet)

Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- WMA v9 alebo starší
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Označenie ID3 v2.0 alebo novšie
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3/WMA a nezobrazí sa na displeji.
- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrávajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- Súbory WMA chránené prostredníctvom DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Súbory WMA vo formáte Lossless.

6 Riešenie problémov

Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/support). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že napájací kábel je bezpečne pripojený.
- Uistite sa, že je napájací kábel pod prúdom.
- Uistite sa, že sú batérie správne vložené.

Žiadny zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Zaistite, že prehrávaná skladba je v kompatibilnom formáte.

Displej nepracuje správne alebo zariadenie nereaguje na použitie ovládacích prvkov.

- Odpojte napájací kábel a po niekoľkých sekundách ho znova pripojte.

Disk sa nedá prehrať

- Zaistite, že štítok disku je vložený potlačenou stranou smerom nahor.
- Disk utrite čistiacou tkaninou z mikrovlákná, a to priamym pohybom smerom od stredu k okraju disku.
- Tento disk môže byť chybný. Prehrajte iný disk.
- Uistite sa, že disk CD je uzatvorený CD/CD-R/CD-RW.
- Uistite sa, že šošovka lasera je čistá.
- Uistite sa, že disk CD nie je šifrovaný technológiami na ochranu autorských práv.

Dochádza k preskakovaniu skladieb na disku CD

- Uistite sa, že disk CD nie je poškodený alebo špinavý.
- Uistite sa, že režim programovaného/náhodného prehrávania je vypnutý.

Zariadenie USB alebo pamäťová karta SD/MMC nie je podporovaná

- Zariadenie USB alebo pamäťová karta SD/MMC nie je s týmto zariadením kompatibilná. Skúste inú.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

